

## PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso (en castellano y en inglés)			
Introducción a la Lengua de Señas Chilena y la Cultura Sorda			
Escuela	Carrera (s)		Código
Dirección de Pregrado	Todas		IDI1061
Semestre	Tipo de actividad curricular		
Todos	Electiva		
Prerrequisitos		Correquisitos	
N/A		N/A	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
3	5	3	2
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso		Subcompetencias
Transversal	Adquisición de una lengua extranjera Desarrollo de habilidades comunicativas en una lengua extranjera.		N/A
Descripción del curso			
<p>Los Cursos IDI del Programa de Inglés Institucional de la Universidad de O'Higgins tienen como propósito general el desarrollo de la competencia comunicativa en el idioma de las y los estudiantes a nivel Intermedio de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia (MCER). El curso de Introducción a la Lengua de Señas Chilena y Cultura Sorda contempla el desarrollo de las competencias fundamentales para sentar las bases del dominio en el idioma a nivel Pre-A1 en interacciones contextualizadas en intercambios indispensables para la supervivencia diaria en la cultura objetivo, relacionadas con temas como la información personal, los estudios, el trabajo y las necesidades básicas diarias. Para lograr esto, se considera el explorar los principales componentes de la cultura objetivo que sean relevantes para la comunicación, el desarrollo de habilidades receptivas y productivas de la lengua meta, así como también estrategias de aprendizaje y comunicación en dicha lengua.</p> <p>En este curso se intenciona el uso funcional del lenguaje, por lo que la/el docente actuará como un mediador/a y generador/a de situaciones comunicativas entre estudiantes y con textos adaptados y auténticos, acompañando y retroalimentando la interacción de tal manera que los estudiantes desarrollen estas habilidades de manera andamiada. Por ello, las clases tendrán una estructura práctica, con un enfoque metodológico comunicativo y basado en tareas, en la que el lenguaje presentado para la clase será un elemento necesario para participar satisfactoriamente de las situaciones y desafíos comunicativos planteados.</p>			
Resultados de Aprendizaje (RA)			
1.	Usar frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con información personal, el entorno, hora y clima, comida, objetos cotidianos, estudios, y trabajo.		
2.	Describir en términos sencillos actividades de su vida cotidiana y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.		

3. Participar en interacciones sobre sí mismo/a, su entorno, hora y clima, comida, objetos cotidianos, estudios, y trabajo.
4. Demostrar una actitud positiva hacia el reconocimiento, la valoración y el respeto hacia la historia y cultura Sorda.

### Competencias Generales del curso

1. Intercambian ideas en situaciones comunicativas relacionadas con presentación personal, descripción de entorno, y situaciones para suplir necesidades inmediatas a nivel Pre-A1.
2. Aplican estrategias comunicativas y de aprendizaje de lengua extranjera en diferentes contextos comunicativos con el fin de optimizar el intercambio de información.
3. Aplican aspectos culturales propios de la lengua meta, de manera crítica y respetuosa por la diversidad étnica, social y cultural con el fin de usar efectivamente la etiqueta y los conceptos relacionados a información personal, el entorno, hora y clima, comida, objetos cotidianos, estudios, y trabajo.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	1, 3, 4	¡Bienvenido!	2
<b>Objetivo de la Unidad:</b> Reconocer la cultura Sorda desde una perspectiva inclusiva e histórica.			
Objetivos específicos		Indicadores de Logro	
<b>A.</b> Reconocer y producir el alfabeto en lengua de señas (Sistema Dactilológico).		Utiliza el alfabeto en LSCh (Sistema Dactilológico) para indicar su nombre.	
<b>B.</b> Emplear normas adecuadas de etiqueta a la hora de comenzar y terminar interacciones sociales simples.		Saluda y se despide de manera formal e informal utilizando la etiqueta de la cultura Sorda.	
<b>C.</b> Compartir información personal básica.		Entiende tradiciones correspondientes a la cultura Sorda al entablar interacciones simples.	
<b>D.</b> Reconocer la cultura Sorda en el contexto nacional e internacional		Reconoce hitos importantes en la consolidación de la cultura Sorda en el contexto nacional e internacional.  Relata en español el proceso del reconocimiento de la lengua de señas y la cultura Sorda.  Demuestra una actitud de respeto hacia la comunidad Sorda, su cultura, historia y lengua.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	1, 2, 3	Información Personal	4
<b>Objetivo de la Unidad:</b> Interactuar con personas usuarias de la LSCh en el contexto de intercambio de información personal.			
Objetivos específicos		Indicadores de Logro	
<p>a. Reconocer los parámetros formacionales en la producción de lengua de señas.</p> <p>b. Reconocer la cultura Sorda en el contexto nacional e internacional</p> <p>c. Emplear normas adecuadas de etiqueta a la hora de comenzar y terminar interacciones sociales simples.</p> <p>d. Describir detalles de información personal relevantes en el contexto de una conversación.</p> <p>e. Describir la composición de la familia en el contexto de entregar información personal para presentarse.</p> <p>f. Describir posesión de efectos personales y equipaje en el contexto de actividades en terminales de viaje nacional.</p> <p>g. Reconocer la existencia de variantes lingüísticas (diatópicas, diastráticas, diafásicas).</p>		<p>Entrega su información personal señando en conversaciones casuales al conocer a una persona nueva</p> <p>Saluda y se despide de manera formal e informal utilizando la etiqueta de la cultura Sorda</p> <p>Utiliza expresiones de etiqueta básica correspondientes a la cultura Sorda al entablar conversaciones</p> <p>Indica grados de relación con miembros de la familia en el contexto de entregar información personal.</p> <p>Expresa posesión de objetos en el contexto de identificar efectos personales y equipaje.</p>	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	1, 2, 3, 4	¡Celebremos!	4
<b>Objetivo de la Unidad:</b> Participar en interacciones simples de situaciones cotidianas que requieran acordar fechas y hora			
Objetivos específicos		Indicadores de Logro	

<p>a. Planificar actividades recreativas en diversos contextos, incluyendo el de facilitador de la comunicación.</p> <p>b. Reconocer la cultura Sorda en el contexto nacional e internacional</p> <p>c. Describir actividades de rutina diaria para negociar o excusar de citas recreativas.</p> <p>d. Describir las características de las estaciones del año refiriéndose a su fecha y las comidas/festividades asociadas a fiestas patrias.</p> <p>e. Describir las principales festividades del Chile y tradiciones de la cultura Sorda</p>	<p>Utiliza números para señalar horas en el contexto de mediar citas.</p> <p>Utiliza los días y meses del año para indicar fechas.</p> <p>Adapta su discurso a contextos formales e informales utilizando la etiqueta de la cultura meta.</p> <p>Describe la rutina diaria personal considerando actividades, horarios, días de la semana y fechas específicas.</p> <p>Reconoce la importancia cultural de las tradiciones asociadas a la cultura Sorda en Chile</p>
---	--

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
4	1, 2, 3	Mi entorno	5
<b>Objetivo de la Unidad:</b> Participar en interacciones simples para resolver problemas de la vida cotidiana			
Objetivos específicos		Indicadores de Logro	
<p>a. Indicar estados emocionales asociados a necesidades inmediatas y realizar solicitudes en concordancia con ellas.</p> <p>b. Reconocer la cultura Sorda en el contexto nacional e internacional</p> <p>c. Describir condiciones climáticas del país y sus ciudades más emblemáticas</p> <p>d. Evaluar opciones y sugerencias sobre el uso de ropas según el clima y el contexto.</p> <p>e. Incorporan a su señabulario regiones de Chile.</p> <p>f. Satisfacer necesidades básicas materiales a través de solicitudes de compra.</p>		<p>Describe estados anímicos propios y de otras personas.</p> <p>Describe necesidades básicas inmediatas propias y de otras personas.</p> <p>Solicita ayuda o da sugerencias para resolver necesidades inmediatas propias y de otras personas.</p> <p>Recibe y entrega consejos del tipo de ropa según las necesidades climáticas de forma personal o como facilitador de la comunicación.</p> <p>Utiliza nombres de regiones de Chile para indicar lugares en diversos contextos.</p> <p>Solicita comida en un restaurante de forma personal o como facilitador de la comunicación.</p> <p>Pregunta por disponibilidad y precios de productos en contextos de transacciones comerciales.</p>	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>Las clases se realizarán con enfoque comunicativo donde el/la docente planteará situaciones y/o desafíos que deben ser resueltos por las y los estudiantes a través del uso de la lengua, integrando los contenidos de señabulario, estructuras y parámetros formacionales (tanto a nivel receptivo como productivo) en instancias comunicativas en la lengua objetivo.</p> <p>Con el fin de optimizar la exposición a la lengua la/el docente usará materiales auténticos y adaptados multimodales en la lengua meta, y usará esta lengua entre un 60% y 70% de su clase, haciendo uso de la L1 solo cuando sea absolutamente necesario.</p> <p>Finalmente, se potenciará el aprendizaje autónomo mediante la subida de material de aprendizaje a UCampus.</p>	<p>Este curso contempla 3 instancias evaluativas parciales, las cuales contemplan la formulación de un producto que tenga relación con las unidades 1, 2 y 3. Asimismo, este curso considera la entrega de tareas por unidad que ayuden a la realización de cada evaluación parcial por unidad. La ponderación de cada instancia evaluativa es la siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Evaluación parcial Unidad 1 y 2 (25%)</li> <li>Evaluación parcial Unidad 3 (25%)</li> <li>Evaluación parcial Unidad 4 (25%)</li> <li>Promedio de tareas por unidad (25%)</li> </ol> <p>Si posterior a estas evaluaciones la/el estudiante obtiene una nota promedio igual o superior a 4,0, esta/e habrá aprobado el curso. El curso no contempla examen.</p> <p>Finalmente, como requisito alternativo, este curso exige 70% de asistencia para ser aprobado.</p>
<b>Bibliografía Fundamental</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>Dossier de trabajo del curso, compuesto por materiales de clases.</li> <li>Texto a definir.</li> </ol>	
<b>Bibliografía Complementaria</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>MINEDUC, Gobierno de Chile. (2009). Diccionario Bilingüe Lengua de Señas Chilena-Español. Tomo I. Mineduc.cl <a href="https://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2018/07/Diccionario_LSCh_A-H.pdf">https://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2018/07/Diccionario_LSCh_A-H.pdf</a></li> <li>MINEDUC, Gobierno de Chile. (2009). Diccionario Bilingüe Lengua de Señas Chilena-Español. Tomo II. Mineduc.cl. <a href="https://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2018/07/Diccionario_LSCh_I-Z.pdf">https://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2018/07/Diccionario_LSCh_I-Z.pdf</a></li> <li>CEDETI, Pontificia Universidad Católica de Chile (2011). Sueñalettras. Recurso Gratuito de Tecnologías Inclusivas. <a href="https://www.cedeti.cl/recursos-gratuitos/tecnologias-inclusivas/suenaletras/">https://www.cedeti.cl/recursos-gratuitos/tecnologias-inclusivas/suenaletras/</a></li> <li>UMCE (2016). Diccionario Bilingüe Lengua de Señas Chilena-Español. <a href="http://diccionariodesenas.umce.cl/">http://diccionariodesenas.umce.cl/</a></li> </ul>	

- SENADIS, Gobierno de Chile. (2022). Manual sobre la Ley N°20.422. <https://www.senadis.gob.cl/descarga/i/3409/documento>
- Gobierno de Chile. (2021). Ley 21303 de 2021. MODIFICA LA LEY N° 20.422, QUE ESTABLECE NORMAS SOBRE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES E INCLUSIÓN SOCIAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD, PARA PROMOVER EL USO DE LA LENGUA DE SEÑAS. <https://www.senadis.gob.cl/descarga/i/6467/documento>
- MINEDUC, Gobierno de Chile. (2016). Guía de Apoyo para la Familia de Niños y Niñas Sordas. LA HISTORIA DE MATÍAS Y SU FAMILIA. <http://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2016/08/LahistoriadeMatlasysufamilia1.pdf>
- ONU. (2006). Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad <http://www.un.org/spanish/disabilities/default.asp?id=497>
- Fundación Sordos Chilenos., SENADIS (2018). Glosario LSCh <https://glosariolsch.cl/>

<b>Fecha última revisión:</b>	Agosto, 2023
<b>Programa visado por:</b>	<b>Programa de Inglés Institucional</b>